

朝朝喜喜

暫停



新屋出賣

(一) 列治文新屋，三睡房，兩月內完工，取價三萬六千元，抵買，最平請及時選擇地。

(二) 豪華新屋，西牙款式，約三年新，位於哥倫比亞高街住宅區，近學校，有陽台，觀地，防盜警鐘，其他設備，數不勝數，開價五萬五千元，有價請。

(三) 西區兩段空地，近 Main Drive 七十呎乘一百一十二呎，可建豪華大廈，實價三萬九千五百元，可代客策劃建築新屋。

(四) 西區豪華新屋，五大睡房，客廳，書房，大廚房，闊大地段，位於 Shaughnessy 區，開價九萬二千元。

歐陽文光住家八七式，式八六三公司六八七，壹四六壹

Transpacific Realty Ltd. 525 W. Pender St.

實業出賣

★五間新屋出賣，全部三睡房，客廳，式浴室，近交通學校，去唐人埠僅十分鐘，飲茶買菜好方便，價錢相宜。

★旺區吉舖出賣，位於 Gault 街和十六街近中央醫院，面積約二千平方呎，皆適合各行生意，租價相宜。

★西區大屋，近 UBC 大學，西班牙式設計，樓上四睡房，三套廁所，土庫全部裝修好，並有名貴酒吧，遊戲室，雙車房，永久地權，開價九萬九千元。

The Canada Trust 416 Main St. Vancouver, B.C.

有意者請撥電話洽。電話：湯天豪 三三三，〇五五七 高惠仙 三三三，壹五二四

雅慈油漆裝飾

雲峰十多年專業老手

。房屋店舖。內外油漆。服務盡責。

電話：八七六，貳六貳八

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號
電話：六八七，七一七
式五三，〇三六

單人床大平賣
每套由五十四元九五起

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

特聘華人經理李榮
李榮電話：254-2821
李榮電話：255-8814

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：682-8488 Economy Moving Co. Ltd.

宜看顧嬰孩保姆
素里區，兩夫婦宜看顧嬰孩保姆，每週五天，包食宿，月薪一百五十元，條件可另面議。請電話五八一，五六七〇梁宅。

聯興公司
RON HING CO

227 KEEFER ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL 683-4918

最新運到
唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD

550 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話：681-8531

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺疊椅，防火板面麻雀枱，圓型小摺疊椅，電鍍鋼管折椅，打字機椅，書架，熨衣板等。

歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！



活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十餘年，現擴充營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請金榮君為經理，專售各廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機，磁碗，家庭用具，床，衣櫥，地毯，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行之中，是有其獨特之處，其所獨有者是我們不僅在儲蓄及貸款方面為各界人士服務，同時並指導顧客們如何將錢財得以儘量利用。

貴客們如有任何疑問，請到啟行談話，我們當樂為協助和解答。

經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣生雜貨行
KAIYONG MAN SANG & CO.

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

新到
大幫花旗參 糖水荔枝
滁州白菊花 糖水龍眼
得果定喉糖 四川榨菜
余仁生白鳳丸 梅林鳳尾魚
清水白菓 龍口粉絲
清水蓮藕 鮮紅蝦米

片打實業公司
Pender Realty & Insurance

代理：房地產 買賣 租賃 保險 各種 現代資本
Agency Ltd.
627 MAIN ST. SUITE 2-1053
Vancouver, B.C.
電話：FA 5-1844 經理：325-7450 電話：325-3157

商業樓宇 各種業務
新舊房屋 大小柏文
新舊市定及買賣業合法持照，明新市場，十四呎樓上平賣式式九十九元
(一) 樓上
十呎樓上平賣式式九十九元
(二) 樓上
十呎樓上平賣式式九十九元
(三) 樓上
十呎樓上平賣式式九十九元
(四) 樓上
十呎樓上平賣式式九十九元
(五) 樓上
十呎樓上平賣式式九十九元
(六) 樓上
十呎樓上平賣式式九十九元
(七) 樓上
十呎樓上平賣式式九十九元
(八) 樓上
十呎樓上平賣式式九十九元
(九) 樓上
十呎樓上平賣式式九十九元
(十) 樓上
十呎樓上平賣式式九十九元

一新印務公司
YAT SUN (CANADA) LTD.

896 Commercial Dr. Vancouver 6, B.C.
Phone: 254-5324

承印各式 中西文件
餐牌餐紙 廣告圖片
價錢平 工作靚
起貨快

保證滿意 歡迎各埠
僑胞來信定貨 依期
無誤

北美洲針灸學院
梁覺立

4584 Fraser St. Phone 879-3622
Vancouver 10, B.C. (近 30 Ave.)

美國內華達州及阿利近
州政府已通過法案准予
針灸合法執業

誌里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二，壹〇三九
3742 Main St. Vancouver 10, B.C.

新奇士雜貨店

營業時間：上午十時至下午六時
地址：上定東三九號
電話：六八七，四〇九四

飛虎牌漆油

經銷處：廣豐有限公司
地址：舖街四四四號
電話：八七二，貳壹八

南華麵廠
TOP VALLEY FOOD PRODUCTS LTD.

136 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683-0733

各種麵類
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小麵類
均極歡迎

修理水喉溝通去水喉
二十四小時應命。電話：687-6222 接洽

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE

266 E. PENDER STREET TEL 681-1052

馳名巧製
脆皮大乳鴨
脆皮大乳雞
脆皮大乳鵝
脆皮大乳鵪鶉
脆皮大乳鴨
脆皮大乳雞
脆皮大乳鵝
脆皮大乳鵪鶉

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES

Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
特設電腦計算輔助器

英皇電器修理工程
台格牌，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電話：九八八，五八七八 余鴻智

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited

355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

華仁蛋糕
中秋月餅

地址：哥倫比亞街六九號
電話：六八一，八〇一七